

DEBRECZENI SZEMLE

EMLÉKLAP,

AZ ORSZÁGOS DAL- és ZENE ÜNNEPÉLY ALKALMÁBÓL

Megjelenik mindennap este.

Debreczen, 1882.

Augusztus 18.

SZERKESZTIK :

Szombati János,

Dr. Pápay Imre,

Tóth László.

Egyes szám ára 10 kr.

KIADÓ LAPTULAJDONOS :

ZICHERMANN HERMAN.

DEBRECZEN,

NYOMATOTT A VÁROS KÖNYVNYOMDÁJÁBAN.

1882. Ag.

Az első versenyről tudósítást hoz lapunk.

Az ismerkedési estély.

A „Biká”-ban.

A Bika vendéglő óriási négyszög udvarterületén esti nyolcz órakor nem lehetett volna már egy almát ledobni, annyira meg volt az tömve daláraink és a városi közönség színe java által. Itt voltak a h.-bűszörményi, budai, csabai, bítaszéki, aradi, pécsi, s.-ujhelyi, ungvári, lőcsei, kolozsvári (dalkör és polgári) hód-mező-vásárhelyi, szegszárdi, szegedi, pesti (nemz. dalkör) nagy-mihályi, miskolci, losonczyi (zene- és dalkör, dalegylet) n.-kőrösi, jászberényi, zombori, győri, tordai és n.-szebeni dalárdák.

Az ismerkedési estély e helyen igen kedélyesen folyt le. A fesztelen jó kedv általános volt. Az Oláh Józsi zenekara mellett nem is lehetett másképen. Nehány kedélyes pohárkocztintás után csakhamar zajosan megindultak a dalárdákat illető „halljuk-halljuk”-ok. Az általános érdeklődés először a kolozsvári egyenruhás polgári dalárda irányában nyilvánult. Mindinkább zajosabbá váltak „halljuk a kolozsvári polgárokat” felkiáltások. A dalárda végre engedve a felhívásoknak, hatalmas erőkből álló testületével rázendített egy nehéz müdarabot, melyben különösen a basszus és az első tenor excellált. Szünni nem akaró taps követte működésüket.

Közkívánatra másodiknak a szegedi dalárda (jelvény: szürke kalap) állott fel s szintén lelkes ovációk közt énekelt.

Harmadiknak énekelt a szegszárdi dalárda (jelvény: fehér toll) mely leszámítva a tenor gyengeségét, nagy precizitással adta elő darabját. Szünni nem akaró lelkes taps kísérte működésüket.

Negyediknek énekelt a pécsi (jel. fehér strucz-toll) Hoffer K. utólérhetlen tenorja és a dalárda hatalmas basszusa melyekhez mérten a középhangok gyengéknek mondhatók, teljesen meghódították a közönséget. Sír csendben hallgatta végig a remek előadást a közönség, melyet egy véletlenül adott hancuszam korántsem volt képes kivenni lelkesezéséből.

Ötödiknek énekelt a miskolci dalárda (jel. árvalányhaj) mely szép tenorja, szép és tiszta hangszínezete által tünt ki.

Hatodiknak énekelt a losonczyi dalárda (j. veres toll) csinosan, szabatosan adván elő darabjait.

Hetediknek énekelt a m.-vásárhelyi dalárda, (j. kék toll) mely különösen tiszta pianói és érzéseteljes előadása által tünt ki.

Nyolczadiknak énekelt közkívánatra a debreczeni dalárda. (Pro domo suo, nem beszélhetünk.)

Kilencediknek énekelt az ungvári dalárda (j. fehérkék toll) szép basszusa által tünt ki, tenorja kissé gyöngé.

Tizediknek énekelt a b.-csabai dalárda, mely tekintve, hogy még 1 éves dalárda csak, szintén kiünt szabatos előadása által.

Ezek után közkívánatra ismét énekelt még a pécsi és szegszárdi dalárda. Utóbbit harmadszor is kívánta hallani a közönség, de már akkor egy tenorjok haza ment.

Az estélyen nem hiányoztak a szebbnél szebb felköszöntések sem, melyek felváltva a dalárok előadásával szintén kellemes benyomást tettek. Az első szónok B-nigni Sámuel, a kolozsvári polg. dal. elnöke volt, (kinek herculesi termete, magyaros kinézése és kifogyhatlan humora ma már mindenki által ismeretes) éltette a debreczeni és összes dalárdákat.

Simon Pál miskolci ügyvéd, költői szépségekben gazdag beszédében a hölgyeket. Lengyel Imre a megjelent dalárokat éltette tartalmas beszédben.

Végül közkívánatra a híres rimelő Kerekes Sámuel állott fel. Akik ismerik őt, azoknak elég ennyit mondanunk, akik nem ismerik, azoknak ajánljuk, hogy el ne mulassanak egy alkalmat sem, hogy vele megismerkedhessenek.

A „Hungáriá”-ban.

Zsufolva volt ez is. Könnyörögni kellett, hogy egy kis helyet kapjon az ember. A nagy teremben tulnyomólag szathmáriak voltak, a mi nem is csoda mert 240 szathmári egyént van szerencsénk körünkben tisztelhetni.

Városunk közönsége szinte nagy számmal volt jelen s élvezettel és gyönyörrel halgatta a megindult toasztokat és szebbnél szebb dalokat.

Az első felköszöntőt Debreczen város közönségére Heelein, a szathmári dalárda elnöke mondá a rimaszombati dalárda elnökéhez intézve beszédét, ki ezután szinte a debreczenieket üdvözölte igen szép beszédben. Természetes, hogy a válaszok nem maradtak el.

A dalárdák egymásután énekelgettek. A szathmáriak itt is jeleskedtek s több tekintélyes zene értő nyilatkozata hízegő volt rólok.

Nagy lelkesedést idézett elő a debreczeni dalárok megérkezése, kiket csakhamar dalra kértek fel. Természetes, hogy nem is engedték magokat sokáig kéretni!

Az estélyen általában a legkitünőbb hangulat uralkodott, mely különösen akkor fokozódott, mikor a „Biká“-ban mulatók közül Benigni Sámuel (Kolozsvárról) megjelent Lengyel Imre elnökkel. — Benigni ur szép felköszöntőben emelt szót Debreczenért és a debreczeni dalegylet elnökségeért, melyre Lengyel Imre válaszolt.

Az estélyen Bunkó Vincze zenekara működött, mely Szatmárról jött az ottani dalárdával. Közönségünk tetszését sikerült nekik megnyerniök, a mi nem csekély érdem, mert hát mi debreczeniek nagyon kitünő bandákhoz vagyunk szokva.

Második nap aug. 17.

Az első összpróba.

Ma délelőtt a megállapított program értelmében az összes dalárdák a színház előtti téren találkoztak, 10 óra után felvonultak az emelvényre ellátott színpadra. Az egyes dalárdák fakkonként lettek elhelyezve, úgy, hogy a tenor-secund és bass-prim az emelvényen, a tenor-prim és a bass-secund pedig a színpadon foglaltak helyet, míg az összzene-kar a színpad közepén lett elhelyezve. Az elhelyezés után Huber Károly országos karnagy elfoglalta helyét egy magas tribünön s kezdetét vette az összpróba Erkel Ferencz „Névtelen hősök“ cz. négyeséből, melyben különösen a bass-secundnak vannak kimagasló részletei. E darabból, habár nem ment is az teljes praecizitással, mindamellett Huber nem tartotta szükségesnek az ismételtetést.

Ezután az összes karok Durner „Vihar“-ban cz. darabjának elpróbálásához fogott, mely minden nagyobb nehézség nélkül ment végbe.

A harmadik szám alatt Erkelnek „Isten áld meg a magyart!“ cz. hymnusa próbáltatott, mely egy kevés esés leszámításával szintén akadálytalanul folyt le.

A 4-ik számot egy valódi remekmű összpróbája töltötte be, mely bizonyára legkimagaslóbb műdarabja lesz az összelőadásnak; e műremeknek czíme: „Harmonia dicsénete“ s úgy rendkívüli nehézsége, mint fülbemászó zenerészletei által egyaránt fölkel-tik még a laikus figyelmét is. A darabot két ízben ismételték s másodízben a gyönyörű solo részleteket

Hoffer a pécsi dalárda első tenorja énekelte. A zene bírálók egy nagy része páholyokból hallgatta végig a próbát s végeztével a mestert zajosan megtapsolta.

Az országos dal- és zene szövetség közgyűlése.

1882. aug. hó 17-én délelőtt 11 órakor.

Simonffy Kálmán

központi másodelnök jelenti, hogy Bartay Ede elnök, kinek a dalárszövetség nagyon sokat köszönhet, egy kellemetlen betegség miatt meg nem jelenhet a gyűlésen, midőn helyettesíti őt, kívánja hogy mielőbb felgyógyulva üdvözölhessék tisztelői.

Üdvözlí az egybegyűlt dalárokat, köszönetet mond a tömeges megjelenésért mely a legnemesebb buzgalom jele, kívánja hogy az megmaradjon, s így az a magasztos és szent czél, mely a dalárok zászlájára van írva valósulni fog.

Óhajtja: hogy legyenek oly városok mint Debreczen, mely előmozdítja a dalárok ügyét pártfogás által: élteti Debreczen városát s annak hatóságát.

Azután a közgyűlést megnyitottnak nyilvánítja. —

Simonffy Imre

kir. tanácsos, polgármester, diszelnök köszönetét fejezi ki a központi választmányának azon kitüntetésért, hogy őt a diszelnökséggel megtisztelték, a figyelmet nagyrabecsülve, ajánlja magát a közgyűlés jóindulatába.

Eszterházy Kálmán

kolozsmegyei főispán

sorrenden kívül emel szót; üdvözlí az elnökséget, mely vezeti a mostani gyűlést; biztosítja, azt hogy a dalárokat szent eszme vezérli, — kik czélul tűzték a magasb zenét is diadalra vezetni. Kívánja hogy az elnökség sokáig éljen.

E beszéd zajos éljenzéssel lett fogadva.

Ábrányi Kornél

főtitkár

jelenti, hogy a mai gyűlés tárgya határozni a jury megválasztásának módozatáról, megválasztani a juryt, megállapítani a versenyző dalárok számát.

A választási módozatok.

Lengyel Imre

elnök

jelenti, hogy az előértekezlet egy bizottságot küldött ki tegnap, mely ma reggel ülést tartott s első

*

ben is a megbízó leveleket vették át, miket a bizottság jegyzője azonnal át is adott a titkárnak. E szerint

jelen vannak

ungvári, szatmári, nagyszebeni, lőcsei, debreczeni, győri, szegszárdi, szamos-ujvári, b.-gyarmati, miskolci, kolozsvári (kettő) huszti, apatini, szegedi (kettő) marosvásárhelyi, budai, báttaszéki, pesti, tordai dalárdák, a zenetanárok egyesülete és a Harmonia képviselői.

Hiányoznak

a bejelentettek közül: az aradi, czeglédi, esztergomi, n.-beeskereki, nagy-mihályi, pankotai, s.-a.-ujhelyi, soproni, sárospataki dalárdák.

Lengyel Imre

jelenti, hogy a tegnap kiküldött bizottság elhatározta, hogy összesen 11 rendes és két póttagot választ a bírálóbizottságba; még pedig főtekintettel kér lenni arra, hogy a központi zenei tekintélyek kellően legyenek képviselve; a debreczeniek közül 3 tag választandó, és egynek ohsjtandó volna a „Harmonia” képviselőjét beválasztani.

Az előterjesztés lényegtelen megjegyzések után el lett fogadva s a bíráló bizottság azonnali megválasztása elhatároztatott s a

szavazatszedő bizottság

tagjaiul megválasztattnak Eszterházy Kálmán gr. elnöke alatt: Lengyel Imre, Papp Dezső, Zoltsák János, Kovács Sándor.

A szavazati lapok azonnal belettek adva s a bizottság egy melék terembe vonult azt összeszámolni.

Ábrányi Kornél

a versenyés sorrendjét sorshuzás után kívánja megállapíttatni, mi azonnal eszközöltetett. E szerint az első verseny sorrendje.

1. Ungvári dalárda
2. M.-vásárhelyi dalkör
3. Kolozsvári dalkör
4. Szatmári dalkör
5. Kolozsvári polg. dalegylet
6. R.-Szombati dalárda
7. Losonczy dalegylet
8. Miskolczy dalárda
9. Szegedi „
10. Szentesi „
11. B.-Csabai „
12. Szegszárdi „
13. Szegedi polg. dalegylet
14. Pécsi dalegylet.

A holnapi versenyzők sorrendje.

1. Szentesi dalárda
2. M.-Vásárhelyi dalkör
3. Szegedi dalárda
4. Miskolczy dalkör
5. Ungvári dalárda
6. Szegedi polg. dalegylet
7. Szegszárdi dalárda
8. Kolozsvári dalkör
9. R.-szombati dalárda
10. Szatmári dalárda.
11. B.-Csabai dalkör
12. Kolozsvári polg. dalegylet

A szavazatszedő bizottság működését befejezven, Eszterházy Kálmán gróf jelentése szerint

a bíráló bizottság rendes tagjai lettek:

Erkel Ferencz
Huber Károly
Simonffy Kálmán
Erkel Gyula
Zimay László
Hitesi Lajos
Maróczy János
Engesszer Mátyás
Ábrányi Kornél
Komlósi Lajos
Hubay Károly.

Póttagok:

Reiner József
Ingglükshoffer József.

Lengyel Imre

elnök, a hozzá intézett kérdésekre kijelenti, hogy a nem működő dalárdisták számára, a színházban a karzaton van hely kijelölve.

Simonffy Imre diszelnök

a holnapi közgyűlés idejéül d. e. 11 órát tűzi ki. Kéri a tagokat pontosan megjelenni.

Továbbá meghívja az összes dalárdákat, hogy a holnapi istenitiszteletre együttesen jelenjenek meg. Gyülekezési hely: a városháza, reggel fél 8 órakor.

Ezzél az ülés véget ért.

H i r e k.

Holnapi számunkban a ma esti hangversenyről terjedelmes jelentést fogunk közölni városunk legkitünőbb zenei tekintélyének tollából, felhívjunk rá daláraink figyelmét.

A harmadik nap sorrendje.

Pénteken reggel fél 8 órakor gyülekezés a városháza nagy tanácstermében; onnan egyenesen felvonulás a ref. nagy templomba, hol koronás királyunk Ő Felsége születésnapja alkalmából isteni tisztelet tartatik; innét átvonulás a róm. kath. templomba, hol mise mondatik.

10 $\frac{1}{2}$ órakor próba másodszor.

11 órakor a közgyűlés folytatása.

Este a második dalverseny a közgyűlési rovatban közölt sorrend szerint.

Az ismerkedési esték

leírását lapunk mai rovatában találják meg olvasóink, megjegyezzük itt, hogy városunk közönsége nagy érdeklődést tanúsított a dalárok iránt s kivételesen hölgyek is roppant nagy számmal jelentek meg. Sajnos hogy a Frohner szállodából a két látogatottabb helyre gyűlt össze a közönség, de a késői órákban ott is nagy számmal lett közönség.

A diszkapu

megnyerte a jött dalárdisták tetszését, főlemlitjük, hogy Szombati István helybeli építőmester készítette s Boránd György diszíté föl.

Dalárok éneke a templomban.

Koronai királyunk ő felsége legmagasabb születésnapja alkalmából holnap reggel 8 órakor a ref. nagytemplomban tartandó isteni tiszteletben részt vesznek az összes városunkban időző dalárok. Az egyházi szertartást megelőzőleg a debreczeni és s. pataki főiskolai énekkarok fognak énekelni, befejezésül pedig az összes dalálárdák éneklendik Kölcsey „Hymnus“-át. A dalárok földszinten foglalnak helyet. — Az impozans mérvű előadás bizonyára nem fogja hatását eltéveszteni.

A szatmári, miskolci és ungvári dalárdák megérkezése.

Tegnap számunkból véletlenül kimaradt a szatmári, miskolci és ungvári dalárdák megérkezéséről szóló tudósítás s így most utólag említjük föl, hogy a f. hó 16-iki megérkezés alkalmával Lengyel

Imre elnök rövid elfogadó szavaira Hehelein Károly szatmári főgymn. igazgató válaszolt gyönyörű beszéddel.

A vidékiek

is nagyon érdeklődnek a dalárünnepélyek iránt. A vonaton folyton érkeznek távolabbról is vendégek, a közeli helységekből pedig szinte igen sokan jelentek meg.

Bartay Ede

az országos dalárszövetségek elnöke, a mint értesültünk, betegsége miatt dalárünnepélyünkre nem fog eljönni. — Nagyon sajnáljuk s őszintén kívánjuk, hogy mielőbb felgyógyuljon.

Uj vendégek.

Erkel Ferencz, hazánk koszorus zeue költője és két derék fia, Erkel Gyula és Erkel Lajos a ma délutáni vonattal megérkeztek. Az indóházánál Lengyel Imre elnök fogadta őket. — Megérkezett Ney David is ki a művészi hangversenyen vesz részt.

A zenekar

mely a hangversenyeken fog működni 24 taggal Budapestről megérkezett. — Somolik Lőrincz Egerből a Krecsányi társulatától, szinte megérkezett, ki a zenekarban fog működni.

A diszebed

szombaton lesz a „Bika“ nagytermében, a rendező bizottság nagyon óhajtana ha hölgyek is részt vennének, annyiival is inkább, mert a vidéki hölgyek szintén jelen fognak lenni.

Debreczen város monographiáját

melyet Dr. Zelizy Dániel a természet vizsgálók XXII. nagygyűlésére szerkesztett 5 frtért megrendelhető kapható a városi nyomda művezetőségéről.

Ifj. Csáthy Károly

kir. gazdasági tanintézeti könyvkereskedésében megjelentek és kaphatók:

Debreczeni emlék, 31 képecske, mely sz. kir. Debreczen város nevezetesebb épületeit ábrázolja, kis album alakban, csinosan kötve 50 kr.

Sz. kir. Debreczen város és Hajdumegyé kézi térképe, rajzolta Tikos István mérnök, összehajtva zsebtokban ára csak 20 kr.

Debreczen város térképe a házak számozva, készítette ifj. Beyler István, vászonra felhuzva zsebben könnyen hordható 1 frt 50 kr.

Szücs István magyar akadémiai lev. tag szab. kir. Debreczen város történelme, a legrégebb időktől a mai korig 14 ábrával és 1 térképpel,

3 testes kötet 6 frt bolti ár helyett leszállított ára 3 forint.

Szántai J. Debreczen környékén, Biharmegyében és a Hajdukerületben talált kő és bronzkorszaki maradványok 20 kr.

Dr. Rotschnek Debreczen-Biharmegye gyógy-szertárok története alapításuk óta 2 frt.

A fenti műveket idegeneknek s kik városunk iránt érdeklődnek, részint mint igen tájékozható, részint emlékül melegen ajánljuk figyelmükbe, még ugyanezen árban Zicherman H. közvetítő intézetében, vagy a „Debreczeni Szemle“ kiadó hivatalába is kaphatók.

A művészi hangverseny

műsorozatában a mint értesülünk változás fog történni, a mennyiben közbe jött akadályok miatt némely előre bejelentet művész helyett mások fognak közreműködni.

Rövid hírek.

A vasárnapi bála páholyok már nem jegyezhetők elő. **Bloch József**, hegedűvész, kinek a vasárnap tartandó diszhangverseny alkalmával szintén lett volna egy száma, közbejött akadályok miatt e számot nem töltheti be, s helyette Petykó Imre ifju hegedű virtuoz fog közreműködni. A **szegedi dalárda**, a kedden este Váradon rendezett hangverseny alkalmával két gyönyörű koszorut kapott. **Kolozsvárról** több 120 vendég van városunkban.

Az első verseny eredménye.

Hét órakor vonultak fel a városháza előtt összegyűlt dalárdák a szépen felékesített színházhoz. A gyönyörű menetet a roppant néptömeg szívélyesen üdvözölte.

A zsufolásig megtelt színházban a leg-elegansabb közönség nagy érdeklődéssel várta a versenyt, mely $\frac{1}{2}$ 8-kor vette kezdetét s a következő sorrenddel folyt le.

Ezuttal csak apró megjegyzéseket teszünk, melyek a következők:

Ungvári dalárda. A nehéz változatokban telt gyönyörű darabban előforduló nehézségekkel dicséretesen megküzdöttek, különösen a vége hatásos volt. Kitapsoltatott kétszer.

Maros-Vásárhelyi dalkör. Helyes, szép felfogással, kár, hogy a tenor nem bírta végig, a piano gyönyörű, intonatio szinte.

Kolozsvári dalkör. Élénken, sok tüzzel, tiszta intonatioval adta elő a darabot. — Kitapsolták kétszer.

Szatmári dalegylet szép számmal volt, szép hanganyaggal bírnak, kitűnő felfogás szép hanghordozás gyönyörű tisztaság és összhang; megjegyzendő hogy először van a küzd téren. Négy-szer hívták ki.

Kolozsvári polgári dalegylet jó és helyes intonatioval s szép hanganyaggal tűntek ki. Háromszor hívták ki őket.

R.-Szombati dalárda kevesebbé sikerült; kissé leszálltak, de szorgalmas betanulás tünt elő, mint új dalárdától igen szép eredmény.

Losonczy dalegylet. Szép helyes felfogás, sikerült kerekded előadás precisióval. Tiszta intonatioval. Zajos tetszést arattak.

Miskolczy dalárda. Kitűnő összevágó előadás, helyes felfogás; gyönyörű hanghordozás, művészi kivitel.

Szegedi dalárda. Kissé élénk tempó, fiatal üde hangok, de kevésbé művészi kivitel mint az előbbié; kissé elhamarkodott, de tiszta intonatioval.

Szentesi dalárda kissé lassu tempóban kezdtek; szép praecisióval, de nem egész tiszta intonatioval, a tenor kissé gyenge a felső régiókban fészalltak.

B.-Csabai dalárda sikeresen legyőzte a nehézségeket; nagyon szorgalmas praecis betanulás de nagyon leszálltak.

Szekszárdi dalárda kezdetben szép tömör összhanggal de később a tenor csuszantott és leszálltak; a szavak kiejtése tulságos rövid, egyes részek szépen kidomborítva voltak; szép hanganyaggal tűntek ki, két szép koszorut kaptak.

Szegedi polg. dalárda jó előadás, a fiatal dalárda meglehetősen tisztasággal és igyekezettel betanulta.

A pécsi dalárdát nagy lelkesedéssel fogadta a közönség, valóban megérdemelték azt. Még be sem végezték a dalt, midőn viharos taps tört ki s számtalanszor lettek kihíva. — Legjobb, sőt tökéletesebbnek mondható.

A verseny vége $9 \frac{1}{2}$ óra.

A 2-dik versenyről este tudósítást adunk.

Vági Sámuel.

kárpitos és diszitő mester Debreczenben
Széchenyi-utcában.

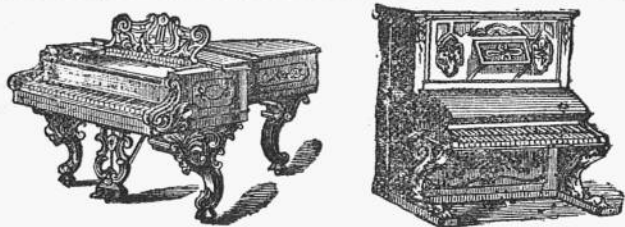
Ajánlja dusan felszerelt raktárát a leg-
ujabb minták szerint készítve; vállal minden-
nemű diszítések jutányos árakon.

Vidéki megrendeléseket olcsón és gyor-
san eszközölk.

Tisztelettel
Vági Sámuel.
kárpitos és diszitőmester.

Sack Rudolf-féle gazdasági gépgyár

magyarországi képviselője Propper Sámuel tu-
domására hozza a n. é. gazdaközönségnek, mi-
szerint a nevezett gépgyárnak gyártmányai,
— melyek több versenyen díjazottak és cél-
szerűségük mellett könnyűek, szilárdak és ju-
tányosak — ezentúl gyári áron Debreczen-
ben is **BERGER HENRIK** urnál megren-
delhetők, sőt ezen czégnél a most lekereset-
tebb **hármaskék** készletben is tartatnak.
— A Sack-féle hármaskék e vidéken a kötött
és könnyű tulajdon egyaránt kitűnő sikerrel
működnek, a debreczeni ezukorgyár gaz-
daságában pedig majd nem kiválóan ezen
gyárnak gépei és eszközei használtatnak.



S H M I D T S.

Debreczen főpiacz, 1910 sz. a.

Ajánlja dusan berendezett hangszer és zenemű,
rajz- és írószerek raktárát, zongorák a
legbirtakosabb gyári czégtől 300 frttól 600 frtig; pia-
nók ujak és átjatszottak a legjutányosabb
árak mellett, zongorák jutányos bérárak
mellett bérbeadatnak, ugyancsak részletfizet-
ésre is kaphatók.

Hegedűk, fuvalák, harmoniák, olasz
hurok, trombiták és minden e szakba
vágó hangszer a legolcsóbb árak mellett
kaphatók.

Virágcsokrok!

A dalárünnepek alkalmából van sze-
rencsém a nagyérdemű közönség tudomá-
sára jutattni, hogy azon kellemes hely-
zetbe jutottam, hogy izletes és legcsi-
nosabb

virágcsokrokat

a legnagyobb választékban és a legjutá-
nyosabb árban vagyok képes kiállítani.

Ugyancsak kicsiny csokrok
és rózsák jutányosan kaphatók.

A megrendeléseket előre kérem
eszközölni.

Tisztelettel

Mendelovics Lajos,
szivartőzsdéje.

Főpiacz, a városházzal szemben.

Első rangú egészségi és asz- tali-víz.

Legtartalomdusabb bor- és lit-
hion-forrás

Salvator

vastartalom nélkül, gazdag ter-
mészetes szénsavtartalommal,
Lipóczyforrásigazgatóság
Eperjesen

Kapható minden ásványvizke-
reskedésben és a legtöbb gyógy-
szertárban.

Tudomásul.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tndó-
mására jutattni, hogy a nagy-czepléd-utczán s a
színházzal szemben levő vendéglőt, mely atyám
néhai Király Mihály vezetése alatt éveken át virág-
zott — megvettem, és azt a saját felelősségemre
tovább vezetem. Igyekezni fogok, hogy a t. közön-
ség eddigi pártfogását, kitűnő ételek és tiszta keze-
lésű borok pontos kiszolgálásával továbbra is kiér-
demeljem.

Debreczen, 1882. aug. 12. — Tisztelettel

Király Lajos, vendéglős.

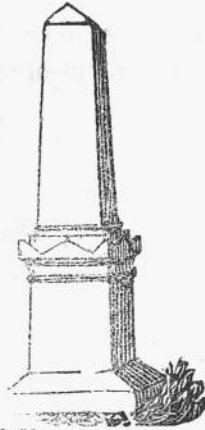
HOLVAY GYULA
központi varrógép raktára
DEBRECZENBEN.



SIRKŐRAKTÁR

DEBRECZENBEN.

Van szerencsém a kegyeletes érzületű s a n. é. helybeli és vidéki közönséggel tudatni, hogy SIRKŐRAKTÁRAMAT ismét ujjannan a legválogatottabb gránit és márvány fajokkal dusan berendeztem. Nagy választékban van kül- és belföldi.



veres és szürke márvány,

GRANIT, SYENIT

és

PORPHIR

mindenféle alakban a legjutányosabb árakban számítva, 10 frtól fölfelé.

(Sirkő-rajzokkal ingyen szolgálók.)

Készítek sirszegélyeket, a sírkövekre családi czimereket, s más nemű diszitményeket kőbe metszve, továbbá síriratokat bármely európai nyelven, s legfinomabb aranyozással.

Fölvállalom a síremlékek föllállítását helyben és vidéken valamint a régi sírkövek tisztítását, s az avult betűk újra aranyozását.

Üzletemnek 22 évi főnállása óta tanusított pártfogást a n. é. közönségnek ez alkalommal megköszönve, kérem továbbra becses bizalmát.

maradtam tisztelettel

Boros Sándor,

(126.) 2—3

műkőfaragó,

Raktárhelyiség Debreczenben, főpiacz Vecsei-ház alatt

Debreczeni különlegességek!

27

*Dalárünnepélyi s legeredetibb
„debreczeni emléktárgyak”
nagy választékban kapható*

Baum Miksa

27 kros bazárjában.

27